



Rahmenvertrag

über die Zusammenarbeit bei der berufspraktischen Ausbildung von Fachstudenten „Mechanisatoren der Landwirtschaft“

Auf der Grundlage des gemeinsamen Interesses zur effektiven Verbindung von Theorie und Praxis in der Ausbildung von „Mechanisatoren“ für die Landwirtschaft vereinbaren die Vertragspartner einen Rahmenvertrag über die Zusammenarbeit beim berufspraktischen Einsatz von Fachstudenten in den Bereichen der Produktion und des Einsatzes von Landmaschinen:

I. Vertragspartner

Stredná odborná škola Pruské
(Mittlere Fachschule Pruské)
Pruské 294
SK-018 52 Pruské

vertreten durch die Direktorin, Frau Ing. Janka Fedorová

Tel.: 00421 42 449 2532
Mobil: 00421 905 408 367
e-mail: info@sospruske.sk , federova.janka@gmail.com

im weiteren Text nur „**FACHSCHULE**“

und

HORSCH Stiftung
Sitzenhof 1
D-924 21 Schwandorf

vertreten durch Dankward Horsch.
Ansprechperson für die Kooperation ist der Bereichsleiter des Personalmanagements der Fa. Horsch Maschinen GmbH, Herr Dipl.-Päd. Gerhard Springs

Tel.: 0049 9431 7143-9835,
Mobil: 0049 172 7769659,
e-mail: gerhard.springs@horsch.com

im weiteren Text nur „**HORSCH**“.

II. Vertragsziel

Das Ziel dieses Vertrages besteht in der berufspraktischen Ausbildung von Studenten der FACHSCHULE bei der Produktion modernster HORSCH-Landtechnik und der Anwendung effektiver technisch-technologischer Lösungen der Mechanisierung im Ackerbau gemäß den spezifischen betrieblichen und agroökologischen Bedingungen.

III. Vertragsgegenstand

Im Interesse der Zielerfüllung besteht der Gegenstand des Vertrages in der Gewährleistung folgender gemeinsamer Aktivitäten der FACHSCHULE und HORSCH:

1. Durchführung von berufsspezifischen Praktika für Studenten der FACHSCHULE in Arbeitsstätten bei HORSCH, seiner Zulieferer sowie Landwirtschaftsbetriebe (Partner) in Deutschland,
2. Bereitstellung von Lehrhilfsmitteln und Informationsmaterialien für die Themenbereiche Landmaschinenbau und Mechanisierung im Pflanzenbau durch HORSCH,
3. Gewährleistung der Einbeziehung von Studenten in die praktische Vorführung und Nutzung von HORSCH-Maschinen in slowakischen Landwirtschaftsbetrieben durch die FACHSCHULE. Die erforderliche Unterstützung vor Ort gewährt HORSCH durch seinen regionalen Vertriebspartner Ematech Radošina als auch durch seinen Vertriebsbeauftragten für die Slowakei (Dr. Gunter Prostinák),
4. Themenvereinbarung für studentische Facharbeiten durch die FACHSCHULE,
5. Würdigung der studentischen Leistungen und regelmäßige Publikation über die Ergebnisse der Zusammenarbeit in den Medien durch die FACHSCHULE und HORSCH.

IV. Vertragsverpflichtungen

1. Die FACHSCHULE und HORSCH verpflichten sich, gemeinsam in den nächsten drei Jahren in Deutschland jährlich zwei 6-wöchige Praktika für maximal 6 (sechs) der besten slowakischen Studenten und maximal 2 (zwei) Ausbildungskräfte (Lehrer /Meister) des Fachbereiches „Landwirtschaftliche Mechanisierung“ anzubieten.
Die FACHSCHULE legt HORSCH vor Praktikumsbeginn die aktuellen Schulzeugnisse und Qualifikationsnachweise der Studenten zur Einsicht vor. HORSCH kann einzelne Studenten bei gegebener Begründung ablehnen oder vom laufenden Praktikum ausschließen. HORSCH kann einzelne Praktika aus wirtschaftlichen Gründen aussetzen. Diese Umstände teilt HORSCH der FACHSCHULE rechtzeitig schriftlich mit.

Das Frühjahrspraktikum beginnt in der Regel mit der zweiten Aprilwoche und das Herbstpraktikum mit der ersten Septemberwoche. Die FACHSCHULE übermittelt die persönlichen Daten der anreisenden Studenten an HORSCH schriftlich bis 30. März für das Frühjahrspraktikum und bis 15. August für das Herbstpraktikum.

Die FACHSCHULE und HORSCH vereinbaren die konkreten Zeiträume beider Praktika (Frühjahr und Herbst) schriftlich bis zum 15. Januar des laufenden Jahres. Das erste Herbstpraktikum findet in der Zeit vom 14.09. bis 23.10.2015 statt.

2. Die FACHSCHULE gewährleistet, dass die Studenten für das berufspraktische Praktikum bei HORSCH oder dessen Partnern ausgewählten Studenten entsprechend vorbereitet werden und folgende Anforderungen erfüllen (ähnliches gilt für die Ausbildungskräfte):
 - Mindestalter von 18 Jahren
 - Schüler- oder Studentenausweis, Anstellungsnachweis der SOS Prúske
 - Allgemeine Krankenversicherung, Auslands- und Unfallversicherung
 - Fahrerlaubnis für Pkw / Traktoren
 - Bedienberechtigung für Gabelstapler und / oder Schweißpass
 - Keine laufenden juristischen Verfahren anhängig.

Die FACHSCHULE gewährleistet die Reise und übernimmt Reisekosten für die Studenten von Pruské nach Schwandorf und zurück.

3. HORSCH gewährleistet für die Studenten der FACHSCHULE ein inhaltsreiches und sicheres berufsspezifisches Praktikum an eigenen Arbeitsstellen oder an Arbeitsorten bei Partnern. Dazu erfüllt HORSCH folgende Anforderungen:

- Arbeits- und Brandschutzeinweisung zu Praktikumsbeginn
- Arbeitsschutzbekleidung und Arbeitsschutzhilfsmittel
- Fachliche Arbeitsanleitung und Arbeitsbetreuung
- Geeignete Arbeitsplätze und Tätigkeiten
- Abschließende Einschätzung der Arbeitsergebnisse oder ein Zertifikat.

HORSCH übernimmt während des Praktikums zusätzlich die Kosten für Unterbringung und Mittagsverpflegung der Studenten. HORSCH kann den Studenten entsprechend der Arbeitsleistungen zum Praktikumsabschluss eine finanzielle Anerkennung gewähren.

V. Allgemeine Vertragsbestimmungen

Die FACHSCHULE und HORSCH bewerten alljährlich im Januar gemeinsam die Vertragserfüllung im Vorjahr und konkretisieren die Zusammenarbeit für das laufende Jahr. Eine Ausweitung der Aktivitäten bedarf der vorherigen gemeinsamen schriftlichen Vereinbarung.

Dieser Vertrag bietet keine Grundlage für zusätzliche rechtliche oder finanzielle Verpflichtungen, welche den vorgenannten Vertragsinhalt übersteigen.

Der Vertrag wurde in deutscher Sprache in zwei Ausfertigungen erstellt und gilt ab dem Tag der Unterzeichnung durch die FACHSCHULE und HORSCH.

Der Vertrag kann ohne Angabe von Gründen durch die FACHSCHULE oder durch HORSCH mit einer 3-monatigen Kündigungsfrist in schriftlicher Form beendet werden.

Gerichtsstand für diesen Vertrag ist Amberg in Deutschland.

Pruské, am 16.10.2015

STREDNÁ ODBORNÁ ŠKOLA
Pruské 294
018 02 PRUSKÉ

.....
Ing. Janka Fedorová
Direktorin
Mittlere Fachschule Pruské

.....
i. V. Gerhard Springs
Dipl.-Päd. Gerhard Springs
Bereichsleiter Personalmanagement
HORSCH Maschinen GmbH

